

工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

The Kung Shing Daily News
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
各埠電話號碼
總經理部：5-28378-80 (三線)
經理部：5-28378-3 (三線)
營業部：5-27937, 5-28078
中區辦事處：5-22546, 5-22128
號二六路郵 五七零號掛掛報電
每份五仙 零售每份五仙
本報地址：香港德輔道中
電話：二二九一

機上載有十五名乘客

波蘭國內航線 被劫往西柏林

【華沙廿一日電】波蘭國內航線，被劫往西柏林。一架載有十五名乘客的飛機，於廿一日下午四時，在波蘭首都華沙起飛，前往西柏林。該機在飛行途中，被一架蘇聯飛機攔截，並被劫往西柏林。該機上載有十五名乘客，其中一名為波蘭政府官員。該機在西柏林降落後，乘客被蘇聯軍隊帶走。波蘭政府對此表示強烈譴責，並要求蘇聯政府釋放該機上所有乘客。

對波蘭目前形勢 塔斯社表示滿意

【華沙廿一日電】塔斯社表示，對波蘭目前的形勢感到滿意。塔斯社在一份聲明中指出，波蘭人民在蘇聯紅軍的幫助下，已經成功地擊退了德國侵略者。塔斯社表示，波蘭人民將繼續為爭取國家的獨立和自由而奮鬥。

持手榴彈短槍 劫機者已投降

【華沙廿一日電】劫機者已投降。在波蘭首都華沙，一架被劫飛機上的劫機者，在飛行途中，因手榴彈爆炸而受傷。劫機者隨後投降，並被蘇聯軍隊帶走。

水災損失各省已進行調查

中共紅十字會正討論 是否向國際尋求援助

【北平廿一日電】水災損失各省，已進行調查。中共紅十字會正討論是否向國際尋求援助。據悉，水災損失各省，包括山東、河南、安徽、湖北、湖南、江西、浙江、福建、廣東、廣西、雲南、貴州、四川、陝西、甘肅、青海、新疆、察哈爾、綏遠、熱河、遼寧、吉林、黑龍江等省。水災損失極為嚴重，災民流離失所，生命財產損失慘重。中共紅十字會正積極籌集資金，並向國際社會尋求援助，以幫助災民渡過難關。

「人民日報」連續第二日批華 指華某犯左傾錯誤 貶為副主席甚正確

【北平廿一日電】「人民日報」今日繼續批華。指華某犯左傾錯誤，貶為副主席甚正確。該報在社論中指出，華某在政治立場上犯了嚴重的左傾錯誤，表現出極端的主觀主義和冒險精神。該報認為，華某被貶為副主席，是正確的決定，這將有助於維護黨的政治紀嚴肅性，並確保黨的政策得到正確執行。

經濟高峯會進第三回合 商討與東歐貿易關係 美強調緊縮輸往蘇俄產品

【華盛頓廿一日電】經濟高峯會進第三回合。商討與東歐貿易關係。美強調緊縮輸往蘇俄產品。會議在華盛頓舉行，由美國政府主持。與會代表包括美國、英國、法國、加拿大、蘇聯等國。會議主要討論了與東歐國家的貿易關係，並強調了美國在冷戰期間對蘇聯實施經濟制裁的重要性。會議決定，將進一步緊縮對蘇聯的出口，以削弱其經濟實力。



同共洲歐：起左。議會高峯出，華太國大拿加美一週輪國七：集雲蓋冠 社理總大拿加。根列統總國美、特府理總德西、宰督木鈴相官本日、電廣府主場市 尼連柏斯理總利大德及人夫爾亨戴指首國英、蘭特米統總國法、多魯

伊朗分離份子 支持沙德尼 害遇長部育教坦斯德庫

【德黑蘭廿一日電】伊朗分離份子，支持沙德尼。害遇長部育教坦斯德庫。據悉，伊朗境內的分離份子組織，正積極煽動民眾反對現政府。他們支持沙德尼，並企圖在德黑蘭發動政變。政府對此表示高度警惕，並已加強了對首都的戒嚴。同時，在德黑蘭郊區，一名教育長官在遇害，這被認為是分離份子製造的恐怖襲擊事件。

金邊政權軍隊出動坦克火砲 大舉攻擊赤柬陣地

【金邊廿一日電】金邊政權軍隊，出動坦克火砲，大舉攻擊赤柬陣地。據悉，高棉共和國政府軍，在得到美國空軍支援下，對赤柬陣地發動了猛烈進攻。政府軍動用了多輛坦克和重型火砲，對赤柬的防禦工事進行了摧毀。赤柬方面則動用了輕型武器進行還擊。目前，戰鬥仍在激烈進行中。



錫漢諾對高棉會議結果表失望

不滿中共政治情況 東北農民甘作俄諜 自俄境潛返已被處決

【北平廿一日電】不滿中共政治情況，東北農民甘作俄諜。自俄境潛返已被處決。據悉，在東北地區，由於對中共政權的不信任，許多農民選擇了投誠。他們在蘇聯境內接受訓練，並被派回東北從事破壞活動。然而，當這些農民返回東北後，卻被中共政府處決。這反映了當時東北局勢的複雜性和農民在兩大勢力之間的掙扎。

英失業率劇增 破卅年代紀錄

【倫敦廿一日電】英失業率劇增，破卅年代紀錄。據統計，英國目前的失業率已達到歷史最高水平。這主要是由於經濟衰退和企業裁員所致。政府表示，將採取措施來減輕失業帶來的影響，並創造更多就業機會。然而，失業率的高企已對英國的社會穩定和經濟前景構成了嚴重威脅。

天利行有限公司課本九折

彌敦道607號新興大廈二樓商場
電話：三三八一七四三十四

中小型廠家之大喜訊 自置廠房之好機會

致遠工業大廈

榮興祥利街17號

現成廠廈連租約出售租約明年四月前陸續期滿

地點特佳	交通利便
樓高十層	每層一伙
鄰近屋邨	工源充足
間格方正	柱位特少
設備齊全	管理完善

每層二仟餘呎僅售九十餘萬元起
尚餘數層 欲購從速

尚有 132 年期

長江實業(集團)有限公司
香港皇后大道中29號華人行20樓22室 電話：5-26811(30線)

波共新領導階層 將支持溫和政策 糧食及罷工問題待解決

【華沙廿一日電】波共新領導階層，將支持溫和政策。糧食及罷工問題待解決。據悉，波蘭共產黨的新領導層，在當選後表示，將採取更加務實的政策，以解決當前的經濟和社會問題。他們強調，糧食供應和罷工問題是當前最迫切的任務，必須得到迅速解決。新領導層還表示，將與各方進行對話，以緩解社會矛盾。

美國卡基研究指出 蘇方西向挑戰 將遭重大損失

【華盛頓廿一日電】美國卡基研究指出，蘇方西向挑戰，將遭重大損失。該研究報告指出，蘇聯在歐洲的軍事部署，主要是針對西歐的。然而，隨著冷戰的深入，蘇聯在歐洲的軍事行動，將面臨巨大的經濟和外交壓力。報告認為，蘇聯在歐洲的挑戰，最終將導致其在歐洲的利益受損。

重慶情災台襲理梅 瘡瘡目滿市縣部北

踪失人八十亡死人八卅成造 百逾倒半間餘百二倒全屋房

【本報訊】梅理台襲重慶，災情慘重。據初步統計，全市房屋倒塌二百餘間，其中全倒一百二十餘間。死傷人數達八百餘人，失蹤者八十餘人。災區民眾流離失所，慘不忍睹。目前，救濟委員會已派員分赴各災區，發放救濟物資，並組織民工搶修房屋，以解燃眉之急。



圖為火車翻覆後滿地的現場

受倫敦暴亂北愛絕食事件影響 皇儲大婚期已近遊客裹足不前 英旅遊業大失所望 觀看電視轉播不必長途跋涉

【倫敦二十日法新社電】受倫敦暴亂及北愛爾蘭絕食事件影響，英國皇儲大婚期已近，但遊客裹足不前，英旅遊業大失所望。據悉，原定在愛丁堡舉行的皇儲大婚典禮，因安全問題，已決定在倫敦舉行。雖然電視轉播將使更多人能觀看，但旅遊業界表示，這將對當地的旅遊業造成嚴重打擊。



芳齡十九 艷色傾城 委內瑞拉小姐 奪得環球小姐寶座 加拿大與瑞典小姐分列亞季軍

【紐約二十日美聯社電】委內瑞拉小姐芳齡十九，艷色傾城，奪得環球小姐寶座。加拿大與瑞典小姐分列亞季軍。此次比賽吸引了全球數億觀眾的關注，委內瑞拉小姐的獲勝被視為一場盛事。

難作打理 乾脆剪短 戴安娜不喜留指甲 皇儲亦有同好厭惡留長

【倫敦二十日法新社電】戴安娜王妃不喜留長指甲，難作打理，乾脆剪短。皇儲亦有同好，厭惡留長。這一消息在王室圈內引起了不小的轟動。

四川老家遭洪流蹂躪後 張大千台北寓所 因颱風發生水浸

【台北二十日法新社電】四川老家遭洪流蹂躪後，張大千在台北的寓所因颱風發生水浸。據悉，張大千先生對此深感憂慮，並已採取措施進行搶修。

大漢圖闖 高峯會議 重地

【加拿大蒙特利爾二十日美聯社電】大漢圖闖入高峯會議現場，重地。警方已採取嚴厲措施，確保會議順利進行。

美居民開始重視保安措施

【華盛頓二十日美聯社電】美居民開始重視保安措施。由於近期頻繁發生的恐怖襲擊事件，民眾對公共場所的安全設施和警力的部署日益關注。

國際剪影

本報記者綜合報導：國際間多項重大事件，包括各國首腦的會晤、國際組織的會議以及全球性的社會運動等。

一再創下航空史新頁 太陽能飛機飛越英倫海峽

【倫敦二十日法新社電】一再創下航空史新頁，太陽能飛機飛越英倫海峽。這架名為「太陽挑戰者」的飛機，由一名英國飛行員駕駛，成功飛越了英倫海峽，創下了新的紀錄。

戒煙者應注意此好處

【本報訊】戒煙者應注意此好處。醫學專家指出，戒煙不僅有益於健康，還能節省大量開支。對於長期吸煙者來說，戒煙是改善生活品質的關鍵一步。

蔡博士膠腕圈 能治暈浪嘔吐

【本報訊】蔡博士膠腕圈，能治暈浪嘔吐。該產品採用先進科學技術，對於預防和治療暈車暈船有顯著效果，深受廣大遊客喜愛。

PHCA PATROL

PHCA PATROL 巡邏隊在街頭執勤，維護治安。該巡邏隊由社區志願者組成，旨在加強社區的安全感。

家計會捐運動

祇有工人響應

全部是45歲以下華人

【本報訊】香港各界捐輸運動，自推行以來，祇有十名華人響應，其餘全是外國人。據悉，捐輸運動，係由家計會發起，旨在籌集資金，以資助各項社會福利事業。目前，捐輸運動已進入第四階段，共計有四百五十名華人響應，全部是45歲以下之青年。據悉，這些青年多為工廠工人，他們在工餘時間，利用微薄之薪，捐輸衣物、食品等，以支持家計會之運動。家計會主席表示，對華人的熱烈響應，深感欣慰，並呼籲更多華人加入捐輸運動，以共同改善社會福利。

新界鄉議局執行會議

助援惠特拆地收討研

年三為改擬期任員議

【本報訊】新界鄉議局執行會議，昨日下午在該局會議室舉行。會議由主席主持，出席者有各區鄉紳代表及局員。會議主要討論了有關土地收地及特惠援助之事宜。會議決定，將成立一個小組，負責研究及收集有關土地收地之資料，並向政府提出建議。此外，會議亦討論了有關鄉議局成員任期之修改建議。會議決定，將於明年三月舉行一次特別會議，以討論及通過有關修改建議。



圖為新界鄉議局成員在會議中討論有關土地收地及特惠援助之事宜。

星辰四季頌律徵文

在東京舉行頒獎禮

【本報訊】由星洲四季頌律徵文比賽，昨日下午在東京舉行頒獎禮。頒獎禮由該會主席主持，出席者有各區鄉紳代表及得獎者。頒獎禮上，主席向得獎者頒發獎狀及獎金，並致詞勉勵他們繼續努力，為社會作出貢獻。得獎者表示，很高興能獲得此項榮譽，並會繼續努力，為社會作出更多貢獻。

東南亞獅子大會

年底在本港舉行

【本報訊】東南亞獅子大會，定於今年年底在本港舉行。該會主席表示，大會將邀請來自東南亞各國之獅子會代表參加。大會主要討論了有關獅子會之發展及合作事宜。主席呼籲各區獅子會積極參與，共同為獅子會之發展作出貢獻。

本港公屋計劃

墨西哥官員讚揚

【本報訊】墨西哥官員對本港之公屋計劃表示讚揚。該官員表示，本港之公屋計劃，旨在解決低收入家庭之居住問題，是一個非常成功之社會福利政策。他呼籲墨西哥政府亦應學習本港之經驗，推行類似之公屋計劃，以改善低收入家庭之居住環境。

政綱競選

始開午正末週

士人關有待款

【本報訊】政綱競選，將於本週末開始。競選委員會表示，競選活動將包括在各區舉行演講、派發傳單等。競選委員會呼籲市民踴躍參加，為社會作出貢獻。此外，競選委員會亦表示，將接受各界人士之捐款，以支持競選活動。

夏里遜婉却加山聘用

馬當拿度將重來任教

【本報訊】夏里遜婉却加山聘用，馬當拿度將重來任教。據悉，夏里遜婉却加山聘用，旨在加強與加山之聯繫。馬當拿度將重來任教，將負責指導及培訓加山之學生。馬當拿度表示，很高興能再次為加山之教育事業作出貢獻。

在野派出動大兵團

足總改選競逐必烈

【本報訊】在野派出動大兵團，足總改選競逐必烈。據悉，在野派將派出多名候選人參加足總改選。競逐將非常激烈，各候選人將使出渾身解數，爭取勝出。足總改選之結果，將對足總之發展產生重大影響。

我國世運代表團

今啟程赴美

【本報訊】我國世運代表團，將於今日啟程赴美。代表團成員包括各省市之優秀運動員及教練。代表團將參加在美國舉行之世界運動會。代表團負責人表示，代表團將全力以赴，爭取取得好成績，為國爭光。

精工南華先後赴歐集訓

球隊管理將進入專業化

【本報訊】精工南華先後赴歐集訓，球隊管理將進入專業化。據悉，精工南華先後赴歐集訓，旨在提高球隊之技战术水平。球隊管理將進入專業化，將由專業人士負責球隊之日常管理工作。球隊負責人表示，球隊將繼續努力，提高球隊之競爭力。

全港網球錦標賽

公開組昨日抽籤

【本報訊】全港網球錦標賽，公開組昨日抽籤。抽籤儀式由該會主席主持，出席者有各區網球愛好者。抽籤儀式上，主席向抽籤者頒發獎狀，並致詞勉勵他們繼續努力，為網球事業作出貢獻。

足球運動應改革

參選人士訴心聲

【本報訊】足球運動應改革，參選人士訴心聲。據悉，參選人士將就足球運動之改革提出建議。改革將包括加強足球運動之普及化、提高足球運動之水平等。參選人士表示，將為足球運動之改革貢獻力量。

透視

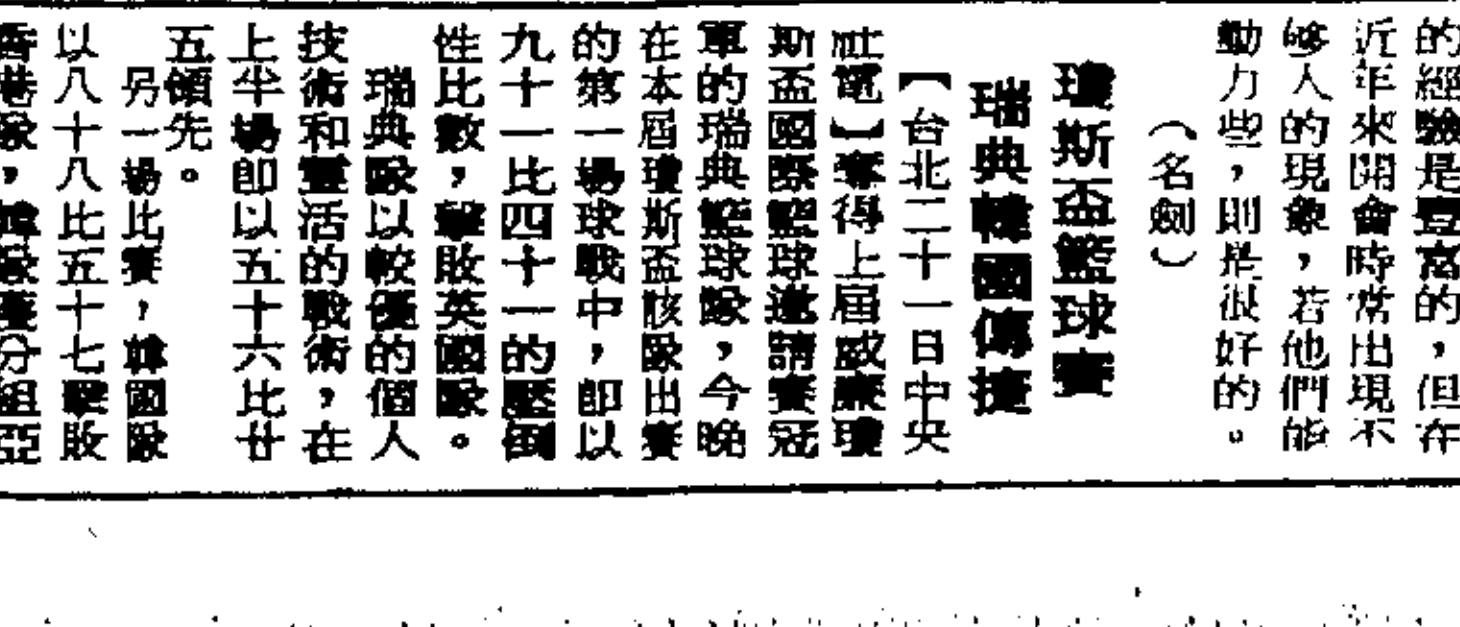
浪流持支人心熱

大龍更力實閣內

件七兵援招英向

夫功試仔仇傳師

【本報訊】透視，浪流持支人心熱。據悉，浪流持支人心熱，將對社會產生重大影響。大龍更力實閣內，件七兵援招英向，夫功試仔仇傳師。此項行動旨在加強與英國之聯繫，並為社會作出貢獻。



圖為足球隊成員在會議中討論有關足球運動之改革事宜。

全安具用料燃體氣行推 問顧責專任委決府港 議建行執責負察督批一由

【本報訊】政府發言人昨日表示，當局考慮過氣體燃料安全問題，初步報告後，已作出若干決定，當局決定在未來兩年內，將全港所有使用煤氣之屋宇，全面改用氣體燃料。此項決定，係根據一個由專家組成的新委員會，其下設有多名技術人員，負責研究有關氣體燃料之安全問題，並對現有煤氣之供應系統，進行全面檢討。該委員會之初步報告，已於昨日提交政府，並建議由政府委任一名專責顧問，負責監督及推行此項計劃。該顧問之職責，包括：(一) 監督及推行氣體燃料之供應系統；(二) 負責對現有煤氣之供應系統，進行全面檢討；(三) 負責對氣體燃料之安全問題，進行全面研究。該委員會之初步報告，亦建議由政府委任一名專責顧問，負責監督及推行此項計劃。該顧問之職責，包括：(一) 監督及推行氣體燃料之供應系統；(二) 負責對現有煤氣之供應系統，進行全面檢討；(三) 負責對氣體燃料之安全問題，進行全面研究。

昨晨流浮山海面 兩賊潛登大陸漁船 圖劫不遂斬傷船主

【本報訊】昨晨，在流浮山海面，發生一宗搶劫案。兩名賊徒潛登一艘大陸漁船，圖劫不遂，竟將船主斬傷。據悉，該漁船係由大陸開往香港，船主為一名中年男子。昨晨，兩名賊徒潛登該船，企圖搶劫船主之財物。船主發現後，與賊徒發生爭執，並試圖反抗。賊徒見勢不妙，竟將船主斬傷，然後逃離現場。船主傷勢嚴重，已被送往醫院救治。警方接報後，已展開調查，並呼籲目擊者提供線索。

廉政署檢控 一現役探員 涉嫌索取及收受利益

【本報訊】一名現役探員，因涉嫌索取及收受利益，被廉政署檢控。據悉，該探員名為張某，現年三十歲，在廉政署工作多年。他被指控在處理多宗案件時，曾向當事人索取及收受利益。廉政署發言人表示，該探員已被停職，並正接受調查。廉政署將根據調查結果，決定是否對該探員提出檢控。



國際獅會三〇三區 本年度新員就職禮 觀塘獅會捐四萬予賑庫

【本報訊】國際獅會三〇三區，昨日在觀塘舉行本年度新員就職禮。當晚，多位新晉獅友在會所宣誓就職，並接受會務委員之指導。此外，觀塘獅會亦向區內賑濟委員會，捐出四萬元，以支持該會之各項活動。該會表示，希望透過此項捐款，能為區內有需要之人士，提供及時之援助。

深水埗康樂聯會 昨舉行嘉年華會

【本報訊】深水埗康樂聯會，昨日在該區舉行嘉年華會。當晚，多位嘉賓蒞臨，並與聯會成員合影。聯會主席表示，希望透過此項活動，能增進會員之間之友誼，並為區內之康樂事業，籌集資金。當晚之活動，包括有抽獎、遊戲及表演等，氣氛熱烈。

運輸署五月份報告顯示 兩巴加價乘客稍減 地下鐵則增加一成

【本報訊】運輸署發表五月份公共交通乘客數字，顯示兩巴加價後，乘客數字略有減少，而地下鐵乘客則增加一成。據悉，九巴在五月份的乘客數字，較四月份減少百分之二。而地鐵在五月份的乘客數字，則較四月份增加百分之十。運輸署表示，乘客數字之變化，主要受加價及天氣等因素影響。

豪華巴士乘客減少最顯著 地下鐵則增加一成

【本報訊】豪華巴士乘客減少最顯著，而地下鐵乘客則增加一成。據悉，豪華巴士在五月份的乘客數字，較四月份減少百分之五。而地鐵在五月份的乘客數字，則較四月份增加百分之十。運輸署表示，豪華巴士乘客減少，主要是因為其票價較高，而地鐵則因為其票價較低，且班次較密，故乘客數字增加。

與警方合作 青少年問答比賽 五優勝者獲頒獎

【本報訊】一項由警方與學校合作之青少年問答比賽，昨日舉行頒獎典禮。當晚，五位優勝者獲頒獎狀及獎金。警方表示，希望透過此項比賽，能提高青少年之法律意識，並鼓勵他們與警方合作，共同打擊犯罪。

萬量洪教育學院 活動教學展覽 教育署長蒞臨巡視

【本報訊】萬量洪教育學院，昨日舉行活動教學展覽。當晚，多位嘉賓蒞臨，並與學院成員合影。教育署長亦蒞臨巡視，並對學院之活動教學，表示肯定。學院表示，希望透過此項展覽，能向社會展示其活動教學之成果，並為學生提供一個展示才華之平台。

台山商會學校 舉行畢業典禮 校長親臨主持

【本報訊】台山商會學校，昨日舉行畢業典禮。當晚，多位嘉賓蒞臨，並與學校成員合影。校長亦親臨主持，並對畢業生之表現，表示肯定。學校表示，希望畢業生能繼續努力，為社會作出貢獻。

讀者大彈無綫節目 常常講錯話讀錯字

【本報訊】讀者大彈無綫節目，昨日播出。當晚，多位讀者參與，並與主持人討論有關讀錯字及講錯話之問題。主持人表示，希望透過此項節目，能提高讀者之語言能力，並減少讀錯字及講錯話之情況。

中區坊會暑期活動 書法比賽評審揭曉

【本報訊】中區坊會暑期活動，昨日舉行書法比賽評審揭曉。當晚，多位嘉賓蒞臨，並與評審員合影。評審員表示，參賽者之書法水平，均有顯著提高，並對比賽之結果，表示滿意。

中國基督教會 孔仲岐紀念中學 英文中學部招生

【本報訊】中國基督教會孔仲岐紀念中學，英文中學部，現正招收新生。該校之英文中學部，設有小學及中學部，並提供優質之英文教育。有意報讀者，請向該校查詢。

聖思定英文中學 升中學生入學通告

【本報訊】聖思定英文中學，現正招收升中學生。該校之升中學生入學通告，已於昨日發出。有意報讀者，請向該校查詢。

元朗中山紀念書院 招生

【本報訊】元朗中山紀念書院，現正招收新生。該院之招生通告，已於昨日發出。有意報讀者，請向該院查詢。

伯裘英文書院 元朗·大埔 各分校招生

【本報訊】伯裘英文書院，元朗·大埔分校，現正招收新生。該校之招生通告，已於昨日發出。有意報讀者，請向該校查詢。

能仁書院 研究所招生

【本報訊】能仁書院，現正招收研究所學生。該院之研究所招生通告，已於昨日發出。有意報讀者，請向該院查詢。

大同中文夜中學 招生

【本報訊】大同中文夜中學，現正招收新生。該校之招生通告，已於昨日發出。有意報讀者，請向該校查詢。

維新英文中學 招生

【本報訊】維新英文中學，現正招收新生。該校之招生通告，已於昨日發出。有意報讀者，請向該校查詢。

哥林比亞無線電學校 招生

【本報訊】哥林比亞無線電學校，現正招收新生。該校之招生通告，已於昨日發出。有意報讀者，請向該校查詢。

大同中文夜中學 招生

【本報訊】大同中文夜中學，現正招收新生。該校之招生通告，已於昨日發出。有意報讀者，請向該校查詢。

維新英文中學 招生

【本報訊】維新英文中學，現正招收新生。該校之招生通告，已於昨日發出。有意報讀者，請向該校查詢。

哥林比亞無線電學校 招生

【本報訊】哥林比亞無線電學校，現正招收新生。該校之招生通告，已於昨日發出。有意報讀者，請向該校查詢。

港府強調非法入境政策不變

否認王子大婚將會特赦 力斥偷渡組織散播謠言

【本報訊】新開張的香港政府，正加緊推行其非法入境政策，當局決不改變其非法入境政策，任何人士如欲非法入境，均須遵守其政策，否則將受法律制裁。當局並力斥偷渡組織散播謠言，謂王子大婚將會特赦非法入境者，此種謠言純屬虛構，當局決不寬貸。

巴士服務投訴案 今年首季四百宗

交通諮詢會認為未能反映實況

【本報訊】交通諮詢會，昨發表報告，指今年首季巴士服務投訴案，共計四百宗，較去年同期增加百分之二十。諮詢會認為，目前的投訴程序未能充分反映巴士服務的實況，建議政府加強對巴士公司的監管，並改善投訴處理機制。

旺角西洋菜街 神秘電話報稱 女子被入禁錮

【本報訊】旺角西洋菜街，昨發生一宗神秘案件，一名女子被入禁錮。警方接獲報稱後，立即展開調查，目前尚未有任何線索。

橫頭磡血案 兩青年被斬傷

【本報訊】橫頭磡血案，昨發生一宗命案，兩名青年被斬傷。警方接獲報稱後，立即展開調查，目前尚未有任何線索。

交通違例記分法案 立法局再押候辯論

【本報訊】立法局昨再押候辯論交通違例記分法案，該法案旨在加強對交通違例者的處罰，以改善道路安全。辯論將在下週繼續進行。



九龍城區前線居民，在九龍城區議會大樓前，舉行集會，抗議非法入境者佔據房屋。

九龍區各屋邨 要求安置入住

【本報訊】九龍區各屋邨，昨向政府提出強烈抗議，要求政府安置入住。居民表示，由於非法入境者佔據房屋，他們的正常生活受到嚴重影響。

警方禁止靜坐行動 非聯邦畢業生 今日仍進行請願

【本報訊】警方昨禁止靜坐行動，非聯邦畢業生今日仍進行請願。警方表示，靜坐行動違反了法律，將會受到嚴厲處罰。

區議會選舉 將展開宣傳 耗資四百萬

【本報訊】區議會選舉，將展開宣傳，耗資四百萬。各候選人紛紛展開宣傳活動，爭取選民支持。

法律界人士闡釋「禁制令」 任何利益受到損害 一方可向法院申請 但並非每一個人都可獲批准

【本報訊】法律界人士昨闡釋「禁制令」，任何利益受到損害，一方可向法院申請，但並非每一個人都可獲批准。禁制令是一種法律程序，旨在防止某人進行某種行為，以保護他人的利益。

本報特稿 禁制令

近年來，市民時常聽到「禁制令」(INJUNCTION)一詞，但對其意義及如何申請，卻不甚了解。禁制令是一種法律程序，旨在防止某人進行某種行為，以保護他人的利益。

聯合國難民事務專員透露 逃抵大陸定居越難民 萬五人計劃偷渡離境 此類難民不會獲准移居海外

【本報訊】聯合國難民事務專員昨透露，逃抵大陸定居的越難民，已有五萬人計劃偷渡離境。此類難民不會獲准移居海外，因為他們已經在中國大陸定居，並享有一定的權利。



聯合國難民事務專員卡塞爾，昨在聯合國總部，向記者透露有關越難民的情況。

女子不良於行 在浴缸內溺斃

【本報訊】一名女子，昨在浴缸內溺斃。警方接獲報稱後，立即展開調查，目前尚未有任何線索。

翠屏道邨 青年跳樓墜傷

【本報訊】翠屏道邨，昨發生一宗意外，一名青年跳樓墜傷。警方接獲報稱後，立即展開調查，目前尚未有任何線索。

工商聯合總會呼籲 地鐵勞工坦誠談判

【本報訊】工商聯合總會昨呼籲地鐵勞工坦誠談判，以解決勞資糾紛。工會方面表示，他們願意與資方進行談判，但前提是資方必須先提出誠意。

東頭邨災民仍不允遷離

【本報訊】東頭邨災民，昨仍不允遷離。居民表示，他們對政府的安置方案並不滿意，因此拒絕搬遷。

機場服務公司職工 加薪獲得協議 今日公佈幅度

【本報訊】機場服務公司職工，昨達成加薪協議，今日公佈幅度。工會方面表示，他們對協議感到滿意，並希望資方也能遵守承諾。

發生大火 九龍城十間熟食檔主 往兩局議員辦事處 求助撥地繼續經營

【本報訊】九龍城發生大火，十間熟食檔主，昨往兩局議員辦事處求助，要求撥地繼續經營。議員方面表示，他們將會向政府反映情況，並尋求解決方案。

小教書育皮白書局 今日提交立法局 港元匯價不斷下降 議要政府求發聲明

【本報訊】小教書育皮白書局，今日提交立法局，港元匯價不斷下降，議要政府求發聲明。書局方面表示，他們將會繼續關注匯價走勢，並尋求政府的支持。

倫敦上市六隻港股

股票名稱	價格
太古	18元5角
和記	22元7角
怡和	22元7角
渣打	22元7角
匯豐	22元7角
渣打	22元7角

【本報訊】倫敦上市六隻港股，今日公佈價格。以上各股價格均呈上升趨勢，投資者反應熱烈。

金價 股市

項目	價格
金價	180.00
股市	180.00

【本報訊】金價及股市今日走勢平穩，投資者保持觀望態度。

